

神奇汉字

探讨汉字的前世与今生
展现汉字的神奇与魅力

刘烈中 著



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

神奇汉字

刘烈中 著



中国文联出版社
http://www.cflph.com

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇汉字 / 刘烈中著. -- 北京: 中国文联出版社, 2015.1

ISBN 978-7-5059-9684-7

I. ①神… II. ①刘… III. ①汉字—研究 IV.

① H12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 040998 号

神奇汉字

作 者: 刘烈中

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 奚耀华

复 审 人: 王 军

责任编辑: 郭 锋

责任校对: 刘晓红

封面设计: 凤凰树文化

责任印制: 周 欣

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里 10 号, 100125

电 话: 010-65389139 (咨询) 65067803 (发行) 65389150 (邮购)

传 真: 010-65933115 (总编室), 010-65033859 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

E-mail: clap@clapnet.cn guof@clapnet.cn

印 刷: 三河市宏顺兴印刷有限公司

装 订: 三河市宏顺兴印刷有限公司

法律顾问: 北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 880×1230 1/32

字 数: 164 千字 印 张: 7.125

版 次: 2015 年 6 月第 1 版 印 次: 2015 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5059-9684-7

定 价: 42.00 元

目 录

第一章 高科技发现汉字伟大

第一节	拼音文字传播快捷·····	001
第二节	与时俱进 与日俱增·····	003
第三节	当代多种高科技透视出汉字的真谛·····	005
第四节	四种设计思维铸就汉字的辉煌·····	032

第二章 魅力汉字

第一节	汉字数字魅力光芒四射·····	103
第二节	高附加值谐音字·····	115
第三节	汉字名字的多重效应与艺术效应·····	123
第四节	汉字升值魅力·····	126
第五节	汉字的艺术搭配魅力·····	130

第三章 杰出功能让汉字一览众山小

第一节 经济效益一本万利·····	141
第二节 汉字车牌信息丰富精细举世无双·····	144
第三节 袖珍月历的汉字辉煌·····	146
第四节 最佳地图标注文字·····	150
第五节 短暂时空和特殊平面上的完整信息的强力表达·····	151
第六节 智慧传递——字谜解密乐趣的实质所在·····	158
第七节 奇联妙对雅趣盎然·····	167
第八节 出神入化的奇诗唯汉字所独有·····	192
第九节 决胜文字“冠军”·····	201
第十节 汉字颠覆文字传统定义·····	211
第十一节 天才符号与天才文字·····	215
第十二节 在自由王国纵横驰骋的神奇汉字·····	218

第一章 高科技发现汉字伟大

第一节 拼音文字传播快捷

人类与动物有种共同的本能，这就是语言。但人类语言又不完全取决于本能，高度依赖于人类发明的文字。文字可拓展语言功能，并使语言优雅化。

各民族的精英们发明了众多文字。从出发点分类，大致可分为两大类：一类是围绕语言而发明并作为记录语言的书面符号的拼音文字（表音文字）；另一类是围绕周围世界万事万物概念而发明的表意文字（形意文字），以汉字为代表。

任何语言均可表达某种含义。拼音文字就是直接表达读音的文字。由音及义，含义作为第二属性，“隐形”寄存在各音节里。

表意文字正好相反，字形直接表达含义，不直接表示语音。如果说阿拉伯数字 0 ~ 9 可称为智慧笔画型数字符号的话，汉字则可称为智慧笔画型文字。与此相应，拼音文字则可称为语言进化型文字。进化体现在语法系统的建立与完善，规范辅助表意及语句组织机制。

专家的实验研究似乎也支持两类文字的界定。“结果发现，

汉字与拼音文字的最大区别是：拼音文字主要是音码刺激，在人左脑发生作用；而汉字具有音码、形码（图形）、义码三种不同的刺激，在人左右脑同时发生作用。”（翰承著，《汉字百问》，上海古籍出版社，2002年4月第1版，第24页。以下将此书简称为《百问》）。学习汉字左右脑并用显然有利于开发左右脑功能，何况聪明的汉字充满智慧，这正是本书所要阐述的关键之一。

拼音文字的优越性在于作为文字载体的字母仅数十个，简洁明快，书写传播快捷，就像仅用调频调幅两种方式的载波（将载波频率或振幅按其传播信号规律变化，称为调频或调幅）来传播音频视频信号一样，方便快捷。

拼音文字的传播面广，其实还应归功于西方国家资本主义发达较早并富于扩张，在全球进行殖民主义扩张统治，在掠夺财富的同时，也将包括语言文字在内的西方文明带到世界各大洲，从而有力地推动了拼音文字在全球的广泛传播。

第二节 与时俱进 与日俱增

历史长河乃是开环系统，人类使用文字肯定有始无终。但任何文字皆非死水一潭，均有新陈代谢之过程，旧词汇凋亡，新词汇新生将不可避免。因而，开环文字系统最显著的特征是：词汇总量和缩略语与时俱进，与日俱增。

据悉，英文《韦伯斯特大辞典》所收单词几乎达到 100 万之多，缩略语词典 *Crystal* (1998) 收词也超过 40 万条。当然，词汇总量和缩略语绝对不可能就此止步，依然会与日俱增，“雪球”将越滚越大，以至于可能会导致使用者将感觉到知识爆炸般不堪重负。

长期在美国从事教育工作的唐德刚老师在《胡适杂忆》中讲：“一个人如果能把五磅重的星期日《纽约时报》全部读通，则非认识五万单字不可！五万字比《康熙字典》上所有的字还要多！我们非要认识全部《康熙字典》上的字，才能看懂星期天的报纸，岂非 20 世纪一大笑话？拼音文字就是如此啊！”

《汉字百问》一书作者翰承在该书第 15 页提到：“有报道说，《纽约时报》出版人阿瑟·苏兹贝格在一次美国全国成人文盲研讨会上说：‘今天，有 6,000 万美国人——占成人总人数 1/3——看不懂当地的报纸。’”

可巧了，作家韩少功在华师大的讲演“现代汉语再认识”（载于上海《文汇报》2006 年 8 月 6 日 6 版）中也提到：“在美国，

你要一般老百姓说出‘四环素’‘变阻器’‘碳酸钙’‘高血压’‘肾结石’‘七边形’，更是强人所难。”

以上三例难道是英文的个别现象吗？绝对不是，这恰好暴露出开环系统文字的本质问题——新词汇与缩略语在与时俱进中与日俱增。英文如此，德文如此，法文、俄文等均如此。

难道文字本该如此，所有文字均如此吗？难道这是文字不可逾越的鸿沟吗？请读者带着这一系列疑问与一颗勇于探索、善于比较鉴别的心细细琢磨令人耳目一新的汉字之种种神奇吧。

第三节 当代多种高科技透视出汉字的真谛

与时俱进，与日俱增，乃是拼音文字难以逾越的鸿沟，可谓拼音文字的世界难题。神奇的汉字一举攻克了这道难题，成功地逾越了这道鸿沟。

我们不禁要问：聪明的汉字是怎样攻克拼音文字的这道世界难题，如何大步跨越拦在拼音文字面前的鸿沟？如果一味从汉字的起源之类的角度出发，显然难以令人信服地阐明问题的关键。幸好，作为全球唯一存活至今的古老的、最长寿的文字，竟然令人难以置信地，奇迹般地“活”在当代多种高科技的创造性闪光思维中，“活”在自然界最普遍的繁衍规律中。因此，让我们借助于多种高科技原理或成果以及自然界最普遍的规律来探索汉字无比深奥的真谛吧。

一、汉字系统与指令系统的神似

为何说汉字“活”在多种高科技创造性的闪光思维中？因为，这几种高科技创造性闪光思维折射出汉字的万丈光芒。何以见得？

让我们先从直接控制计算机操作，即命令计算机做什么，怎么做的命令系统——指令系统说起吧。

毕竟，二者均系与人直接关联的信息交流的符号系统，仅仅是，汉字乃人与人之间交流，而指令乃人与机器（电脑）之间交流；汉字涉及万事万物的交流，指令仅涉及数字控制与计算方面的技术交流，仅此区别而已。

二者的共同点是，均涉及符号识别问题，均存在与时俱进的问题。当然，二者也均是精英们的创造发明，精心设计出来的可供识别交流的信息符号，因而是可供相互印证的信息符号。事先确认这点极其重要，以免到头来相互比较了半天，依然有观点认为二者风马牛不相及则将前功尽弃。

1. 汉字与指令的共同“语言”——信息符号表意

首先，信息符号为什么要直接表意？

对计算机指令来说，普通数字电路极易实现数字的各种组合来完成指令赋予的各项任务，即机器较易实现对数字的识别，而数字乃表意符号。但声音却是个频带，须采用比数字电路集成度更高的语音电路来实现识别。电路复杂，成本更高，更难精确地实现识别，因而，指令表意而不表音。

对汉字来说，因汉字起源于象形文字，并有数千年历史。表意汉字在历史的长河中经受了各种时代和社会的千锤百炼，不断完善、成熟，终于成为全球唯一存活至今而又青春焕发、生机勃勃的古老文字，充分显示出其无比强大的生命力。因而，汉字的表意并非是“选项”，而是先天注定的，经受过各种严峻考验的。

其次，信息符号表意有何优越性？对照拼音文字的种种表现，表意文字确实有其得天独厚的优越性。

（1）前文已述，专家实验表明：拼音文字仅音码刺激左脑，刺激面较少；而汉字有音码、形码（图形）、义码三种不同的刺激，对人左右脑同时发生作用，更利于益智。

（2）一般而言，掌握三千汉字基本上等效于拼音文字掌握三万单词对阅读和写作所达到的效果（参见前述作家韩少功在上海华师大的讲演）。如果拼音文字指英文的话，二者恰好是各自总音节数的近3倍。因此，三千汉字和英文三万单词对阅读和写作的作用效果基本等效有其科学的一面。

(3) 最关键的是，表意汉字和表意指令构筑起一道任何拼音文字无法实现，只有表意符号才能实现的信息符号层次——字和指令层次。

这是个神圣的文字层次和指令层次。其神圣性在于具有无限美好的前瞻性，而前瞻性来源于与时俱进的无限拓展性等效地取代了与时俱进产生的与日俱增烦恼——不断膨胀烦恼，从而使汉字与指令在并不膨胀的前提下又能与时俱进地应时拓展，其奥妙在于：

对指令而言，在计算机硬件功能所涉及的范围内，几百条指令不可能包罗万象，但有一条指令——子程序调用指令可弥补此缺憾。编程者可针对编程要求，另行设计一些所需的实用小程序，即子程序，并置于主程序之外。在主程序中实时地采用子程序调用指令调用之，完全等效于新增了一条条新指令。因而，指令系统无须采用膨胀式的与时俱进适应时代要求，从而实现有限总量（指令总数）的无限应用之高度统一。

当然，功能各异的子程序所需的指令面显然应该相当广泛，这就要求指令系统必须涵盖其功能所及范畴，才能使子程序的编制不至于成为无米之炊，即指令系统必须面面俱到，此乃必要条件。有了子程序调用指令，便使面面俱到的指令系统在其功能所及范围内，精细化延伸，升格为包罗万象系统。

毕竟指令系统仍应归为涵盖采样、各类计算及自动控制等的技术系统，其所涉及面无疑远比人类语言文字所涉及范畴狭窄得多。

作为全球唯一存活至今的古老文字，汉字必然有一套非常适合与时俱进的生存方式，当然比指令系统更神奇更前瞻。

先于指令系统诞生数千年的汉字系统，利用万千汉字本身涵盖方方面面，包罗万象，它所代表的单字词涵盖绝大部分基础词

汇。更为神奇的是，其三三两两的搭配，完全可升华出各历史时代所需的一切多字词的要求。

汉字就是如此奇妙，作为一个文字层次，本身涵盖了绝大部分基础词汇；又通过其三三两两的搭配，完全能与时俱进地满足任何时代对新词汇的全部需求。仅仅是对极其缓慢发现的新元素名称的命名，按惯例要求单个汉字时才需新造汉字。半个多世纪也只不过新增十几种元素。如最近几十年新增的 104 ~ 112 号元素为

104 号：𬐭 (Rf) 105 号：𬐮 (Db) 106 号：𬐱 (Sg)

107 号：𬐴 (Bh) 108 号：𬐷 (Hs) 109 号：𬐹 (Mt)

110 号：𬐾 (Ds) 111 号：𬐿 (Rg) 112 号：鿓 (Cn)

全都是音读半边的新汉字，人们并不会感到怎么陌生，几乎都能猜到这是表示新金属元素名称的汉字。但拼音文字名称却未必有如此便利。

五四运动之前，汉字中第三人称并无女性“她”字，是刘半农先生发明用“她”来表示女性第三人称的。

相对于英文几乎每年新增一两万新词（参见作家韩少功在上海华师大的讲演），汉字确实幸运多了。汉字新增速度极其缓慢，相对英文而言甚至可忽略不计。

顺便提件趣事。汉字库中有不少弃之未用的冷僻字，近年来因作家作品中和电影片名中使用了一个冷僻字“囧”，竟然一炮打响，一用就走红。冷僻字“囧”变成了热词，电影《泰囧》票房创新高。

在 2005 年出版的第 5 版《现代汉语词典》中未收入该字，仅在上海辞书出版社出版的《现代汉语新词语词典》（2009 年

11月第1版)中收录了该字及其5个词语。由于冷僻字变成了热词,报纸杂志介绍也多,但释义较杂,不完全一致。比较起来,应该以该书释义为准好些。在此,将该书第161页至162页的词语释义摘抄如下:

〔囧〕(jiǒng)(形)郁闷无奈或极为尴尬的心情。

〔囧吧〕(名)交流“囧”文化的场所论坛或贴吧等。

〔囧倒〕(动)表示被震惊甚至达到无语的地步。

〔囧剧〕(名)指带有轻松喜剧色彩、缺乏深度的电视剧。

〔囧片〕(名)指带有轻松喜剧色彩,没有什么深度内涵的电影、电视剧。

〔囧事〕(名)让人感到郁闷、啼笑皆非或无奈的事。

琢磨上述释义,或者有利于理解“泰囧”“人在囧途”等之类的话语。另外,“囧”字切不可错写为“囧”,方框内并无独立的“口”字,大框小框下边相连。

当然,该字亦应与释义为光或明亮的“囧”字区别开来。尽管该字在古代的本义是窗户透亮,引申指明亮(见《咬文嚼字》2013年第3期第3~11页张骏的文章“没有‘囧途’”)。既然“囧”字释义为光或明亮,所以以上海辞书出版社的上述释义为准好些。

2. 搭配升华潜力无限

信息符号表意确实很伟大,很神奇,在历史长河中新增汉字几乎可忽略不计,又可从众多现成的汉字中搭配升华出任何时代所需的任何新词语。汉字的与时俱进令任何拼音文字不可思议,望尘莫及。

汉字搭配升华的潜力无限,甚至可根据数学公式进行定量分析:

搭配升华是表意汉字意义的组合延伸乃至升华——提高和精

炼。如自古有之的七个字——维、生、素、无、线、电、脑，可搭配升华出维生素、无线电、电脑三个词汇。

维持人和动物营养、生长所必需的某些营养素称为维生素。维生素几乎可看成是释义语句的缩略语。旧译名维他命乃音译名（英 Vitamin）。显然，意译名有所升华。

不用导线而用电磁波传送信号的通信技术及其设备称为无线电。无线电同样可视为释义语句的缩略语。

电脑指电子计算机，但中文名称（日文也称电脑）更突出作为智能仪器的电子计算机具有模仿部分人脑功能的作用，更容易理解其分析判断的智慧能力。当然，这种能力是基于大量数据复杂的计算结果。

在全球所有文字中，唯有“电脑”这一名称最恰当地表达出该智能仪器的本质特征，又特别容易记忆，可谓全球最佳名称。不但中国人爱用“电脑”这一名称，日本人也爱用此名称，很少用 computer（计算机）这一名称。

由此可知，搭配升华的必要条件是，既要有足够的表意文字，又要有能组合的表意文字，即文字间存在某种逻辑关系。对文字库而言，要求面面俱到、包罗万象应有尽有，可供海选，绝对不致发生巧妇难为无米之炊现象。汉字库正是这样一座极其丰富多彩的文字库。

为了确保能海选出有搭配升华潜力的汉字，在 8105 个通用规范汉字中，仅选 10%（810 个汉字）进行计算，搭配潜力也是海量。

根据数学公式，从 m 个字中取 n 个字进行排列组合的公式为

$$A_m^n = \frac{m!}{(m-n)!}$$

此处， m 假定为 810， n 分别为 2 或 3 或 4。

考虑到， n 越大，潜力越大（因分母越小），故只计算 2 字

的搭配潜力就行。

$$A_{810}^2 = \frac{810!}{(810-2)!} = \frac{810 \times 809 \times 808 \times \cdots \times 1}{808!} = 655290 \approx 65.5 \text{ 万}$$

定量分析显示，仅 10% 通用汉字进行 2 字搭配，竟有 65.5 万以上的排列组合潜力。3 字、4 字搭配潜力更为巨大。

必须指出，（1）上述定量分析具有统计学意义。

实际上的汉字不止 10%，而是绝大部分均具组合能力，只是能力有强有弱，但不一定完全满足数学公式。当然，取 10% 进行完全符合数学公式要求计算，是有一定参考价值的。

（2）汉字能高质量地满足与时俱进的社会总需求。

从数千年来各种社会形态的实践看来，汉字的确能非膨胀式地与时俱进，不仅能满足任何时代对新造词语的需求，而且，往往是高质量地满足。

如旧译名为维他命、莱塞（Laser）这两个外来语词汇，意译后变为维生素、激光，无疑提高了一个档次：维生素一词能望文生义；激光一词更击中激光形成机理，即某些物质原子中的粒子受光或电的激发后，会在高低能级间产生跃迁和受激辐射，放射出相位、频率、方向完全相同的光——激光。其特点是颜色纯，能量高度集中，应用十分广泛。

激光一词的出现表明，世界上最新兴的科技概念，汉语词汇能最贴切地表达出来，有识之士甚至认为可作为其他语种的参考。

前述有关冷僻字“囧”的 5 个新词语——囧吧、囧倒、囧剧、囧片、囧事，同样是高质量地满足时代对新词汇的需求，即充分满足了年轻一代对郁闷无奈、啼笑皆非或极为尴尬的心情幽默地发泄或轻松地表达、搞笑地表达。

（3）提升意译和音译名词品位。

前述电脑、维生素、激光等新名词品位均高于原词。神奇的汉字在翻译领域提升意译和音译名词品位确实大有作为。创造性的带意译的音译名具有声音和意义二者兼顾的双重作用，具有其他文字难以达到的音意俱佳的倍增效应。典型译名有黑客、可口可乐和百事可乐等。

①黑客——英文 Hacker 的音译名。指擅自闯入他人计算机程序系统，制造病毒，恶意地破坏计算机程序系统，对计算机系统造成危害的恶作剧者，以及盗打电话、盗刷信用卡的坏家伙。

巧的是，中文音译词语，看上去倒更像意译词语：电脑世界的黑色客人——黑客，确实是坏家伙、害群之马。音意兼顾或许是种巧合，确也表明，形音义高度统一的表意汉字，确实存在优于拼音文字的传神之处。

②可口可乐与百事可乐

重赏之下必有勇夫，洋品牌的翻译重金悬赏出誉满全球的中文饮料名——可口可乐(Coca Cola)，不失为有影响力的典型佳作。

可口可乐，简直是句绝佳广告语。朗朗上口，创意新颖，惟妙惟肖，较之洋名本身品位大幅提升。千亿美元的品牌价值终于有了名副其实、音意俱佳的中文名称。因而，可口可乐打入巨大的中国市场，畅销不衰，让洋人在中国赚得盆满钵满。其实，健康专家指出，可口可乐之类的碳酸饮料于健康并无益处，消费者只图可口，对健康并无可乐可言，可乐的绝对是洋老板。可口可乐实际上是对消费者和老板分别而言的。

可口可乐获得巨大成功，百事可乐(Pepsi)又粉墨登场，紧随其后打入中国市场。百事可乐犹如万事如意般。文学语言的百事、万事并无数学意义上的数量级(差二个数量级)之差别，其实皆指事事、所有事。吉祥名称饮料在中国人的心理上和洋老板的钱袋里双双获得满足和丰收。饮料界的洋老板的确应该大力感